



# Lilienkurier

Stadionzeitung des SV Darmstadt 1898 e.V.

Nr. 14  
Saison 2016 / 17  
Mi, 05.04.2017  
1 Euro



Premiumsponsor  
der Lilien



**WIR LILIEN.**  
AUS TRADITION  
ANDERS

MasterCard Basis

LilienCard -

Die Karte für die  
echten Fans!

Für Jugendliche **kostenfrei**

Für Erwachsene (ab 18 Jahre) nur 9,80 Euro p.a.



## Vorteile für alle LilienCard-Inhaber:

- für alle Lilienfans ab 12 Jahren\*
- weltweit bargeldlos bezahlen
- volle Kostenkontrolle
- Internet-Käuferschutz
- attraktives Lilien-Design
- regelmäßige Verlosung von SV98-Fanartikeln
- exklusive Verlosung von Eintrittskarten zu Heimspielen des SV98

Jetzt informieren

im Internet unter [www.sparkasse-darmstadt.de/liliencard](http://www.sparkasse-darmstadt.de/liliencard)  
oder in jeder Geschäftsstelle der Sparkasse Darmstadt.

\* Für den Erwerb der LilienCard ist ein Girokonto bei der Sparkasse Darmstadt erforderlich. Bei minderjährigen Karteninhabern muss ein gesetzlicher Vertreter Inhaber eines Girokontos bei der Sparkasse Darmstadt sein. Angebot freibleibend.

Wenn's um Geld geht



Sparkasse  
Darmstadt



# Vorwort

## Liebe Lilienfans,

Sponsoren und Vereine sind in den meisten Fällen zweckgebundene und zeitlich befristete Partnerschaften – nicht so bei den Lilien und der Software AG.

Getreu dem Motto „Aus Tradition anders!“ ziert das Logo der Software AG mittlerweile seit neun Jahren die Brust der Spieler des SV Darmstadt 98. Gemeinsam haben wir zahlreiche Erfolge gefeiert und den Ritt von der vierten Liga bis in die 1. Bundesliga bestritten. Mit dem jetzigen frühzeitigen Bekenntnis zu den Lilien möchten wir ein Zeichen setzen. Auch in Zukunft werden wir dem Verein Schulter an Schulter eng zur Seite stehen. Wir sind sehr stolz, diese einzigartige Zusammenarbeit bis in das Jahr 2020 fortzuführen.

Die Kooperation zwischen der Software AG und dem SV Darmstadt 98 reicht weit über den rein finanziellen Beitrag hinaus. Das Nachwuchsleistungszentrum sowie die Sozialkampagne „Im Zeichen der Lilie“ entwickelten sich zu wahren Herzensangelegenheiten, die auch eine breite Unterstützung in der Belegschaft der Software AG finden. Darüber hinaus ist selbstverständlich auch die Digitalisierung des Vereins ein Teilbereich der Kooperation zwischen Software AG und SV Darmstadt 98. In diesem Bereich wollen wir gemeinsam das „Fan-Relationship-Management“-Projekt verwirklichen. Nicht zu vergessen ist auch die Sondertrikotaktion beim letzten Heimspiel gegen den 1. FSV Mainz 05. Mit dieser Aktion wurde eine herausragende Spendensumme von rund 35.000 Euro zugunsten der von Johnny mitbegründeten „DUMUSSTKÄMPFEN!“-Initiative erzielt.

Wir freuen uns darüber, dass sich auch die beiden Premium-Partner Merck und Entega vorzeitig zu den Lilien bekannt haben. Dies unterstreicht einmal mehr den – auf vielen Ebenen – unvergleichbaren Zusammenhalt hier in Darmstadt. Wir alle stehen für Kampfgeist, Leidenschaft und ehrliche, harte Arbeit – das sind Kerntugenden, mit denen sich die Software AG identifiziert. Wir kämpfen gemeinsam weiter – getreu Johnnys Motto „DUMUSSTKÄMPFEN! Jetzt erst recht.“ Aufgeben ist keine Option. Deshalb steht die Software AG zum SV Darmstadt 98.

Vor diesem Hintergrund wünsche ich uns allen eine spannende Begegnung im Jonathan-Heimes-Stadion am Böllenfalltor und auf die nächsten Punkte für unsere Lilien.

Ihr

**Arnd Zinnhardt**  
Finanzvorstand Software AG



**Arnd Zinnhardt**  
Finanzvorstand Software AG

## IMPRESSUM

### Herausgeber:

Präsidium des SV Darmstadt 98

### Verantwortlich für den Inhalt:

Tom Lucka, Michael Weilguny

### Redaktion:

Jürgen Arras, Jan Becher, Patrick Hentze, Florian Holzbrecher, Frank Horneff, Jürgen Koch, Björn Kopper, Tim Kuhl, Alexander Lehne, Tom Lucka, Ralf-Gerd Panzer, Sandra Russo, David Saar, Markus Sotirianos, Thomas Spengler

### Fotos:

Stefan Holtzem, Foto Hübner, Herbert Krämer

### Satz & Layout:

La Mina GmbH  
Landwehrstr. 55, 64293 Darmstadt  
[www.la-mina.de](http://www.la-mina.de)

### Druck und Verarbeitung:

Frotscher Druck GmbH  
Riedstr. 8, 64295 Darmstadt  
[www.frotscher-druck.de](http://www.frotscher-druck.de)

Redaktionsschluss: 03.04.2017



## SV Darmstadt 1898 e.V.



1

**Torwart**

Daniel Heuer  
Fernandes



24

**Torwart**

Igor Berezovskyi



31

**Torwart**

Michael Esser



2

**Abwehr**

Leon Guwara



3

**Abwehr**

Alexander  
Milosevic



4

**Abwehr**

Aytaç Sulu



5

**Abwehr**

Benjamin Gorka



7

**Abwehr**

Artem Fedetskyi



13

**Abwehr**

Markus  
Steinhöfer



17

**Abwehr**

Sandro Sirigu



21

**Abwehr**

Immanuel Höhn



26

**Abwehr**

Patrick  
Banggaard



27

**Abwehr**

Can Luca  
Aydoğan



32

**Abwehr**

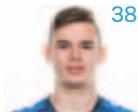
Fabian Holland



35

**Abwehr**

Johannes Wolff



38

**Abwehr**

Daniel Thur



6

**Mittelfeld**

Mario Vrancic



8

**Mittelfeld**

Jérôme Gondorf



10

**Mittelfeld**

Jan Rosenthal



18

**Mittelfeld**

Peter Niemyer



20

**Mittelfeld**

Marcel Heller



22

**Mittelfeld**

Denys Oliinyk



34

**Mittelfeld**

Hamit Altıntop



36

**Mittelfeld**

Wilson  
Kamavuaka



37

**Mittelfeld**

Liam Fisch



09

**Angriff**

Dominik  
Stroh-Engel



15

**Angriff**

Terrence Boyd



16

**Angriff**

Antonio Colak



19

**Angriff**

Felix Platte



33

**Angriff**

Sidney Sam



39

**Angriff**

Sven Schipplöck



**Cheftrainer**

Torsten Frings



**Co-Trainer**

Björn Müller



**Athletiktrainer**

Kai Peter Schmitz



**Torwartstrainer**

Dimo Wache

# Kaderübersicht



## Bayer 04 Leverkusen



1

**Torwart**  
Bernd Leno



28

**Torwart**  
Ramazan Özcan



36

**Torwart**  
Niklas Lomb



4

**Abwehr**  
Jonathan Tah



6

**Abwehr**  
Aleksandar  
Dragovic



13

**Abwehr**  
Roberto Hilbert



16

**Abwehr**  
Tin Jedvaj



18

**Abwehr**  
Wendell



21

**Abwehr**  
Ömer Toprak



23

**Abwehr**  
Danny Da Costa



8

**Mittelfeld**  
Lars Bender



10

**Mittelfeld**  
Hakan  
Calhanoglu



15

**Mittelfeld**  
Julian  
Baumgartlinger



20

**Mittelfeld**  
Charles Aránguiz



29

**Mittelfeld**  
Kai Havertz



35

**Mittelfeld**  
Vladlen  
Yurchenko



38

**Mittelfeld**  
Karim Bellarabi



39

**Mittelfeld**  
Benjamin  
Henrichs



44

**Mittelfeld**  
Kevin Kampl



7

**Angriff**  
Chicharito



9

**Mittelfeld**  
Leon Bailey



11

**Angriff**  
Stefan Kießling



14

**Angriff**  
Admir Mehmedi



17

**Angriff**  
Joel  
Pohjanpalo



19

**Angriff**  
Julian Brandt



31

**Angriff**  
Kevin Volland



**Cheftrainer**  
Tayfun Korkut



**Co-Trainer**  
Xaver Zembrod



**Torwarttrainer**  
David Thiel



## „Spiele können im Kopf des Keepers entschieden werden“

Daniel Heuer Fernandes nimmt Platz auf einem der barocken Stühle im großzügigen Hirschaal des Kranichsteiner Jagdschlusses. „Partys in diesen Räumen sind sicherlich nicht von schlechten Eltern gewesen“, bemerkt der Schlussmann lachend, um sich anschließend den Fragen für den Lilienkurier zu widmen. Diese drehen sich weniger um Feste vergangener Jahrhunderte oder ausgedehnte Jagdausflüge. Vielmehr erzählt Ferro von den Eigenarten eines Torhüters, Geduldproben und der Entwicklung seiner Position.

**Lilienkurier (🌿): Ferro, Hand aufs Herz: Hast du mit so einem Anwesen in der Nähe von Darmstadt gerechnet?**

Daniel Heuer Fernandes (Ferro): Ich hätte nicht gedacht, dass ich von der Autobahn abfahre und dann nach ein paar Kilometern so ein Schloss vorfinde. Das ist schon beeindruckend, wie die Grafen und Herzöge damals residiert haben. Hier hätte ich es auch ausgehalten (*lacht*).

**🌿: Das Schloss mit dem angrenzenden Gelände wurde über Jahrhunderte für die Jagd genutzt...**

Ferro: Damit kann ich persönlich nicht so viel anfangen, aber die Gebäude mit dem Teich und dem Waldgebiet sind natürlich optimal dafür geeignet.

**🌿: Auf dem Platz versuchst du auch eher, den Jagdinstinkt der gegnerischen Stürmer zu unterbinden. Dein Job oder persönliche Genugtuung, wenn es gelingt?**

Ferro: Beides (*grinst*). Klar ist es primär mein Job, die Stürmer am Toreschießen zu hindern. Aber das Gefühl, das entsteht, wenn ich den Angreifer zur Verzweiflung bringe, das ist ein besonders schönes. Für dieses Gefühl stehe ich schlussendlich im Kasten.

**🌿: Selbst im Training stichelst du gern gegen die Mannschaftskollegen. Pushst du dich damit selbst oder willst du auch den Angreifer motivieren?**

→

# Erstklassig!



Mit DABEI in der BUNDESLIGA.

## "Man muss absolut bekloppt sein für diesen Job"

Ferro: Das beruht auf Gegenseitigkeit (*lacht*). Ich drücke dem Stürmer ein paar Sprüche, und der will mir dann das nächste Ding unbedingt um die Ohren knallen. Umgekehrt lassen die Jungs auch gerne mal einen raus, wenn sie mir einen eingeschickt haben. Dann versuche ich natürlich alles, damit der nächste Versuch nicht einschlägt. Insofern profitieren beide Seiten von diesen Spitzen, die einfach dazugehören.

🌸: **Gigi Buffon sagte kürzlich in einem Interview, der Torwart muss immer auch Masochist sein. Er kann nur ein Tor kassieren, nie selbst eins schießen und muss andauernd Beleidigungen ertragen. Siehst du das ähnlich?**

Ferro: Man muss absolut bekloppt sein für diesen Job. Entweder du bist der Typ dafür oder nicht. Wer für das Gefühl lebt, etwas zu verhindern, und das Verrückte mitbringt, für den ist diese Position das Richtige.

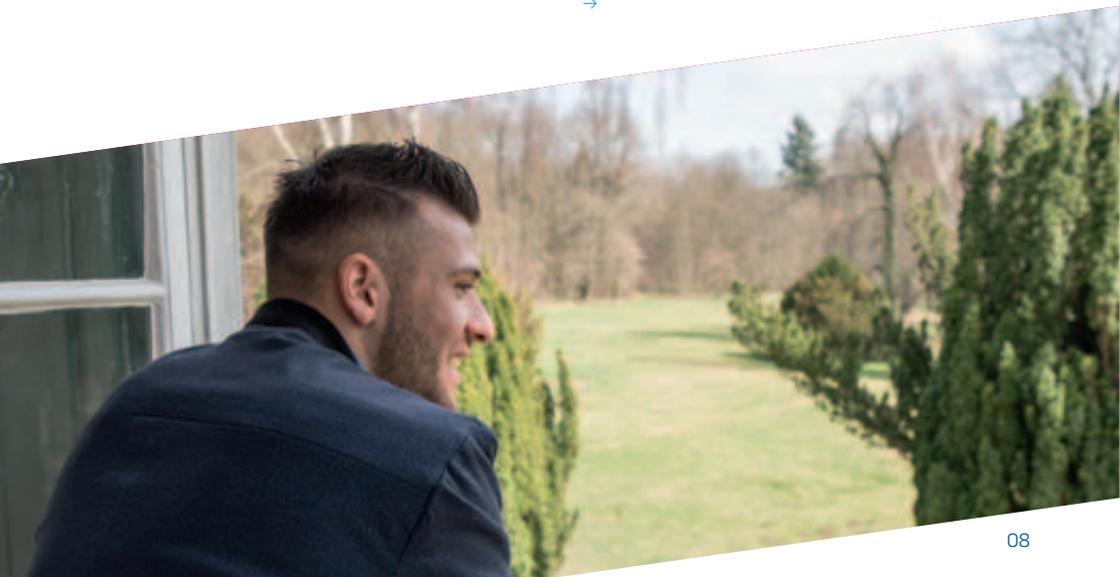
🌸: **Stichwort Beleidigungen. Ihr seid die Ersten beim Warmmachen vor einem Auswärtsspiel und werdet meist mit Pfiffen empfangen. Gibt dir das sofort einen Motivationsschub?**

Ferro: Vor dem Spiel hält es sich noch in Grenzen. Meist ist das Stadion noch nicht so voll, da kommen noch nicht so viele Dinge von den Rängen. Aber es spornt an, zu wissen, dass hinter einem die gegnerischen Fans stehen. Das gibt mir schon nochmal einen Push in die positive Richtung.

🌸: **Nach jedem zweiten Gegentor wird diskutiert, ob es ein haltbarer Ball gewesen sei. Speziell für deine Position meint fast jeder, Experte zu sein. Nervt das?**

Ferro: Nein, jede Situation im Fußball wird diskutiert, und auf der Tribüne sitzen so viele, die es besser wissen (*schmunzelt*). Es bringt mir nichts, über die Meinung der anderen nachzudenken. Wichtig ist die Ansicht des Trainerteams, bei mir speziell des Torwarttrainers. Und schlussendlich weiß ich selbst auch meist am besten, wie eine Situation einzuordnen ist. Wir analysieren die Szenen nach dem Spiel, das ist auch genau der richtige Weg.

→





Premiumsponsor der Lilien

**PEAK**

# NUR SENSATIONELLE GESCHICHTEN WERDEN AUCH ZU EINEM BUCH.

Der Rückblick auf die Bundesliga-Saison 15/16 mit einer wahnsinnigen Mannschaft und großartigen sozialen Aktionen!

Jetzt erhältlich bei der PEAK-Hütte zwischen Böllenfalltorhalle und VIP-Zelt oder online unter [www.shop.peak98.de](http://www.shop.peak98.de)



[www.peak98.de](http://www.peak98.de)



## "Klar sind wir auch ein kleines Team im Team"

**🌸: Du selbst hast als Feldspieler begonnen und dich dann bewusst für den Torhüterjob entschieden. Warum?**

Ferro: Ich hatte dann das Gefühl, dass es geiler ist, Tore zu verhindern, als selbst welche zu schießen. Dazu kam das gewisse Talent für diese Position. Mir hat das Torwartspiel sofort Spaß gemacht - der bekloppte Typ, das passte zu mir.

**🌸: Ein Feldspieler wünscht sich wohl nie, in einer bestimmten Situation im Tor zu stehen. Würdest du manchmal gern im Strafraum auftauchen und das Leder versenken?**

Ferro: Manchmal überkommt es mich ein wenig, wie zuletzt nach dem Training. Dann stellt sich Jego ins Tor und ich pöhl ihm ein paar Bälle drauf. Aber im Spiel wünsche ich mir diesen Wechsel nicht (*lacht*).

**🌸: Ein Feldspieler kann auch mal mit der Trainingsgruppe mitschwimmen, als Torhüter trainiert ihr meist in kleiner Anzahl. Vor- oder Nachteil?**

Ferro: Dadurch, dass wir eine kleine Gruppe sind, liegt der Fokus des Trainers wahrscheinlich noch konkreter auf dem einzelnen Spieler. Du bekommst pausenlos Tipps und Hinweise, hast immer die zwei, drei anderen Keeper, auf die du auch schauen kannst. Ich glaube sogar, dass es ein Vorteil ist, in dieser kleinen Gruppe zu arbeiten und dann später zur Mannschaft zu stoßen. Auf jeden Fall ist es ein enormer Ansporn, um jeden Tag an sein Maximum zu gehen.

**🌸: Bildet sich dadurch eine eigene kleine Gruppe aus Keepern und Torwarttrainer?**

Ferro: Klar sind wir auch ein kleines Team im Team. Wir arbeiten meist 45 Minuten in unserer Gruppe, haben dieselbe Position und täglich dieselben Aufgaben. Aber in der Kabine oder beim Mannschaftstraining geht es nahtlos über zu den anderen. Dann sind wir wieder das große Team.

**🌸: Das Torwartspiel ist mittlerweile ein anderes geworden. Du giltst als hervorragender Fußballer: Aber ist es nicht komisch, wenn ein Keeper, der jeden Ball hält, danach trotzdem für zwei, drei lange Bälle ins Seitenaus kritisiert wird?**

→

# MEHR SPORT. MEHR LEIDENSCHAFT.

**MEHR SPIELE, LIGEN  
UND EVENTS.**

**MEHR EINZELWETTEN  
UND NEUE WETTARTEN.**

**LOTTO  
hilft  
HESSEN**

[www.oddset.de](http://www.oddset.de)  
[www.lotto-hessen.de](http://www.lotto-hessen.de)



Offizieller  
Premiumsponsor

**WIR LILIEN  
AUS TRADITION  
ÄNDERS**



Ferro: Es braucht immer noch die Mischung. Ein überragender Fußballer schafft es als Torwart sicher nicht nach ganz oben ohne die Basics. Und die liegen weiterhin darin, das eigene Tor zu verteidigen. Aber es stimmt schon, dass die fußballerische Seite enorm wichtig ist. Dieses Paket muss stimmen.

**🌸: Dimo Wache sagte kürzlich, er habe dir mal erzählt, dass er anfangs in seiner Karriere bei Rückpässen den Ball noch aufnehmen durfte – und du hättest ihn etwas irritiert angesehen.**

Ferro: *(lacht)* Diese Rückpass-Regel ist für mich unheimlich weit weg. Ich musste es Dimo ja glauben, aber gesehen habe ich sowas selbst nicht. Die Info war schon komisch für mich.

**🌸: Umso besser, mit jemandem wie Dimo zu arbeiten, der beide Arten des Torwartspiels kennt?**

Ferro: Dimo kennt das Geschäft, das Fußballerleben und natürlich das Torwartspiel. Er weiß genau, wie du dich in bestimmten Situationen auf, aber auch neben dem Platz verhalten musst. Nicht umsonst hat er so viele Spiele in der Bundesliga gemacht und über einen langen Zeitraum auf höchstem Niveau gespielt.

**🌸: Er hat aber auch schon seinen Neid auf deine fußballerischen Fähigkeiten geäußert...**

Ferro: Er sagt uns schon ab und zu, dass er mit unserer Technik 100 Bundesliga-Spiele mehr auf dem Buckel hätte *(lacht)*. Aber er weiß, dass diese Art zum modernen Torwartspiel dazugehört und plant viele Elemente in den täglichen Trainingseinheiten ein.

**🌸: Den modernen Torwart verkörpert wohl niemand besser als Manuel Neuer...**

Ferro: Absolut. Er hat alles, was du als Torwart brauchst. Ich selbst habe seit der Jugend gesagt bekommen, dass ich beidfüßig gut sein muss, immer mitspielen soll - aber dabei nie meinen Hauptjob vernachlässigen darf. Das macht Neuer perfekt.

→

**"Dimo weiß genau, wie du dich in bestimmten Situationen auf, aber auch neben dem Platz verhalten musst"**





# JEDES TOR ZÄHLT!

## **SKECHERS**

**10% RABATT FÜR JEDES LILIEN-TOR  
98 STUNDEN LANG NACH DEM HEIMSPIEL**

**5€ PRO PAAR SKECHERS AN „DU MUSST KÄMPFEN!“**

**ALLE INFORMATIONEN UNTER [WWW.SKECHERS.DE/ITZ](http://WWW.SKECHERS.DE/ITZ)**



**GEMEINSAM FÜR:**

**DU MUSST  
KÄMPFEN!**

**WITZIG BEI WICHTIG!**

**SKECHERS**



WELLES  
DARMSTADT 98

Offizieller Premiumpartner



**🌸: Du vereinst portugiesische und deutsche Wurzeln. Bist du auf dem Platz eher Südländer und abseits eher der Deutsche?**

Ferro: Würde ich so nicht sagen. Klar bin ich auf dem Platz sehr emotional und will immer gewinnen, aber das liegt nicht daran, dass ich einen portugiesischen Vater habe. Umgekehrt würde ich mich neben dem Platz auch nicht als „deutsch“ bezeichnen. Es ist eine Mischung aus beidem und schwierig, die verschiedenen Charakterzüge in einem der beiden Lager zu verorten.

**🌸: Wie sieht es mit deiner Geduld aus?**

Ferro: Du brauchst eine gewisse Geduld. Oft heißt es warten und auf die Chance lauern. Aber dann musst du zupacken, wenn sich diese Möglichkeit bietet. Es fällt nicht immer leicht, aber eine gewisse Art der Geduld ist unbedingt vonnöten.

**🌸: Insbesondere auf der Torhüterposition...**

Ferro: Mit Sicherheit. Als Ersatztorwart bist du erstmal hintendran. Mir haben Erfahrungen aus der Vergangenheit in dieser Saison geholfen, weil ich wusste, dass die Chance irgendwann kommt. Es ist natürlich immer schade, wenn sie durch die Verletzung eines Mitspielers entsteht, aber trotzdem möchte ich die Chance dann nutzen.

**🌸: Überhaupt spielt das Mentale für euch Torhüter eine wichtige Rolle. Jede Sekunde fokussiert sein, nahezu jeder Fehler bedeutet ein Gegentor. Wie anstrengend ist das für den Kopf?**

Ferro: Nach 90 Minuten sage ich oft: ‚Jungs, heute bin ich platt im Kopf.‘ Das ist auch nicht nur so dahergesagt, das merke ich schon. Spiele können im Kopf des Keepers entschieden werden. Du musst immer zu hundert Prozent da sein und absolut wach bleiben.

**🌸: Tust du etwas für die mentale Schulung?**

Ferro: Nein, ich lege einfach nur den Fokus voll auf die Aufgabe. Ich bin nicht der Typ, der explizit und gesondert nochmal in diesem Bereich arbeiten muss.

→



# ENTEKA BRINGT ENERGIE\* INS LEBEN.

NACHHALTIG & GÜNSTIG.

Ob Ökoenergie, Solaranlagen, Highspeed-DSL oder weitere smarte Lösungen für zuhause – mit uns ist Klimaschutz ganz leicht.

Jetzt beraten lassen auf [entega.de](https://entega.de), in allen ENTEKA Points oder unter 0800 7800 222 88.

EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.





🦋: Torhüter spielen gerne bis ins hohe Alter, allerdings stehen mittlerweile auch immer jüngere Keeper im Tor. Wird es in deiner Generation noch die Typen Buffon, Casillas oder Cech geben? In der Bundesliga finden sich kaum noch Ü30-Keeper.

Ferro: Diese Spieler wird es weiterhin geben, aber die Torhüter aus den Leistungszentren rücken schon immer früher nach. Schlussendlich bleibt die Qualität entscheidend, und solange der Körper mitspielt, wirst du deinen Platz zwischen den Pfosten behalten.

🦋: Trotzdem wurde früher länger gezögert, bis ein junger Schlussmann die Chance bekam. Kommt auf einen jungen Debütanten im Tor noch mehr zu als auf einen Feldspieler?

Ferro: Schwierig zu sagen. Heute bist du als junger Spieler oftmals schon früh bei den Profis dabei, das erleichtert den Einstieg dann ein wenig. Aber klar, im Tor bist du ein wenig mehr auf dich allein gestellt, kannst dir überhaupt keinen Fehler erlauben. Aber die Erfahrung, die bekommst du nur, wenn du Spielpraxis sammelst.

"Schlussendlich bleibt die Qualität entscheidend, und solange der Körper mitspielt, wirst du deinen Platz zwischen den Pfosten behalten"

🦋: Kann ein Torwart eigentlich Fan des Offensivfußballs sein?

Ferro: Wenn es die eigene Mannschaft betrifft (*lacht*). Ich gewinne lieber 4:3 mit meiner Mannschaft, als 0:0 zu spielen. Ich brauche die Brisanz im Spiel, und die geht oft einher mit den Toren. Es muss nicht auf Biegen und Brechen die Null bei mir stehen, wenn uns dann umgekehrt auch die fehlen. Jeder Sieg ist mir lieber als ein torloses Unentschieden. Auch heute gegen Bayer 04 (*grinst*).

"Ich gewinne lieber 4:3 mit meiner Mannschaft, als 0:0 zu spielen."





**JAKO**



**JETZT ERHÄLTlich:**

**DER KATALOG 2017**

Torhüter	Nr.	Geb-Datum	Einsätze	im Kader	Gespielte Minuten	Ein- /Aus- wechslungen	Gegentore	Vorlagen	Gelb/Gelb- Rot/Rot
Berezovskiy, Igor	24	24.08.1990	0	2	0	0	0	0	0/0/0
Esser, Michael	31	22.11.1987	22	22	1945	0/1	42	0	2/0/0
Heuer Fernandes, Daniel	1	13.11.1992	5	24	395	1/0	9	0	0/0/0
Abwehr	Nr.	Geb-Datum	Einsätze	im Kader	Gespielte Minuten	Ein- /Aus- wechslungen	Tore	Vorlagen	Gelb/Gelb- Rot/Rot
Guwara, Leon	2	28.06.1996	13	20	901	3/0	0	0	1/1/0
Milosevic, Alexander	3	30.01.1992	18	21	1508	0/1	0	0	4/0/0
Sulu, Aytac (C)	4	11.12.1985	20	28	1800	0	1	0	6/0/0
Gorka, Benjamin	5	15.04.1984	0	4	0	0	0	0	0/0/0
Fedetskiy, Artem	7	26.04.1985	14	23	977	2/5	0	0	4/0/0
Steinhöfer, Markus	13	07.03.1986	4	7	112	3/0	0	0	0/0/0
Sirigu, Sandro	17	07.10.1988	24	25	1338	13/3	2	2	2/1/0
Höhn, Immanuel	21	23.12.1991	10	13	889	0/1	0	0	3/0/0
Banggaard, Patrick	26	04.04.1994	2	6	180	0	0	0	1/0/0
Aydogan, Can Luca	27	31.12.1998	0	0	0	0/0	0	0	0/0/0
Holland, Fabian	32	11.07.1990	19	25	1628	1/4	0	0	1/0/0
Wolff, Johannes	35	10.07.1998	0	0	0	0/0	0	0	0/0/0
Thur, Daniel	38	28.04.1998	0	0	0	0/0	0	0	0/0/0
Mittelfeld	Nr.	Geb-Datum	Einsätze	im Kader	Gespielte Minuten	Ein- /Aus- wechslungen	Tore	Vorlagen	Gelb/Gelb- Rot/Rot
Vrancic, Mario	6	23.05.1989	16	22	1024	5/4	1	1	1/1/0
Gondorf, Jérôme	8	26.06.1988	22	22	1914	0/4	1	5	5/0/0
Rosenthal, Jan	10	07.04.1986	11	11	616	2/6	0	0	2/0/0
Niemeyer, Peter	18	22.11.1983	15	21	1111	2/5	0	0	6/1/0
Heller, Marcel	20	12.02.1986	25	26	2097	1/4	2	3	2/0/0
Altintop, Hamit	34	08.12.1982	8	8	641	1/0	0	0	2/0/0
Kamavuaka, Wilson	36	29.03.1990	2	2	73	0/2	0	0	1/0/0
Fisch, Liam	37	23.11.1998	0	0	0	0/0	0	0	0/0/0
Sturm	Nr.	Geb-Datum	Einsätze	im Kader	Gespielte Minuten	Ein- /Aus- wechslungen	Tore	Vorlagen	Gelb/Gelb- Rot/Rot
Stroh-Engel, Dominik	9	27.11.1985	3	4	16	3/0	0	0	0/0/0
Boyd, Terrence	15	16.02.1991	7	8	337	3/4	1	0	1/0/0
Colak, Antonio	16	17.09.1993	20	24	1103	10/3	4	0	0/0/0
Platte, Felix	19	11.02.1996	2	2	48	2/0	0	0	1/0/0
Oliinyk, Denys	22	16.06.1987	3	7	36	3/0	1	0	0/0/0
Sam, Sidney	33	31.01.1988	9	10	734	0/3	2	1	1/0/0
Schipplock, Sven	39	08.11.1988	17	18	958	5/9	0	0	3/0/0

# HÖR DICH GLÜCKLICH

HESSENS  
BESTER  
MUSIK-MIX

Hit Radio  
**FFH**



# Unser Gegner: Bayer 04 Leverkusen



## Mögliche Mannschaftsaufstellung:



### VEREINSDATEN

Vereinsname:	Bayer 04 Leverkusen
Gründungsdatum:	01.07.1904
Mitglieder:	27.800
Vereinsfarben:	Rot-Weiß-Schwarz
Anschrift:	Bismarckstraße 122-124 51373 Leverkusen
Stadion:	BayArena
Plätze:	30.210
Schnitt:	28.045

## INTERESSANTES

Mit einem geschätzten Marktwert von 22 Millionen Euro ist der Innenverteidiger **Jonathan Tah** der wertvollste Spieler der Leverkusener. 2015 gewann er die Fritz-Walter-Medaille in der Altersklasse U19.

**Julian Brandt** gehörte zu den 27 Spielern für den vorläufigen DFB-Kader für die WM 2016, wurde jedoch nicht übernommen. Er hält den Rekord für die meisten aufeinanderfolgenden Bundesligaspiele eines U-20-Spielers mit mindestens einem Tor (6 Spiele).

**Stefan Kießling** gehört mit insgesamt 141 Treffern zu den torgefährlichsten Stürmern der Bundesliga-Geschichte.

Beim Bundesligaauftritt zur Saison 14/15 der Leverkusener bei Borussia Dortmund schoss **Karim Bellarabi** nach neun Sekunden das bis dahin schnellste Bundesligator. Dieser Rekord wurde am 22. August 2015 - mit 0,3 Sekunden Unterschied - durch **Kevin Volland** eingestellt.

Bellarabis Treffer zum 1:0 gegen den FC Augsburg am 17. Februar war das 50.000. Tor der Bundesliga-Geschichte.

**Chicharito** folgen rund 7.600.000 Menschen beim Nachrichtendienst Twitter. Nur Bayerns Xabi Alonso hat in der Bundesliga mehr virtuelle Fans.

Bayer Leverkusens Torwart **Bernd Leno** wurde zur EM 2016 gemeinsam mit Marc-André ter Stegen hinter Manuel Neuer in den endgültigen EM-Kader berufen. Im Turnier kam Leno jedoch nicht zum Einsatz.

Mannschaftskapitän **Lars Bender** gehörte 2012 dem EM-Kader an und gewann 2016 zusammen mit seinem Zwillingenbruder **Sven Bender** bei den Olympischen Spielen die Silbermedaille.

REWE.DE

# WIR WÜNSCHEN EIN BEERENSTARKES SPIEL!

REWE wünscht dem SV Darmstadt 98 viel Erfolg beim  
Spiel gegen Bayer 04 Leverkusen.

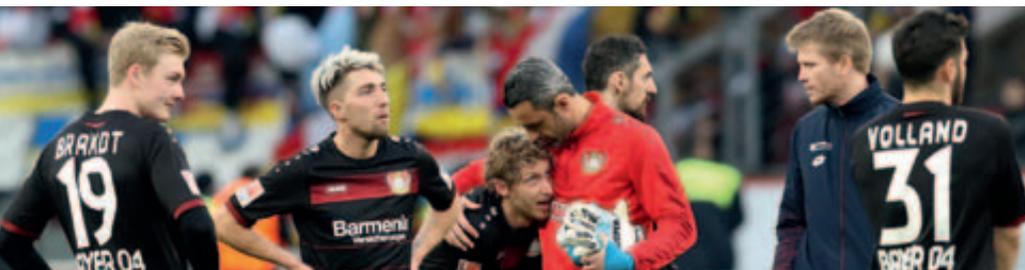


Ernährungspartner  
Deutscher Fußball-Bund



**REWE**  
DEIN MARKT

# Gegner im Fokus: Bayer 04 Leverkusen



## Allgemeines

In der englischen Woche reist Bayer 04 Leverkusen ans Böllenfalltor. Einst im Bayer-Konzern als Betriebsportgemeinschaft gegründet, dürfen sich die Rheinländer das Original „Werkself“ auf die Fahne schreiben. Selbst in den fünfziger Jahren, als der Erfolg noch wenig unter kommerziellen Gesichtspunkten stand, spielte Leverkusen höchstklassig in der Oberliga West. Mitte der siebziger Jahre des letzten Jahrhunderts nahm dann die Erfolgsgeschichte ihren Lauf. Im Jahre 1988 gewann Bayer 04 den UEFA-Pokal, der bisher größte Erfolg in der Vereinsgeschichte, dem fünf Jahre später der DFB-Pokalsieg folgte. Es schlossen sich einige zweite Plätze in der Bundesliga an, als mehrmals die deutsche Meisterschaft um Haaresbreite verpasst wurde, was Bayer den leicht ironischen Spitznamen „Vizekusen“ einbrachte.

Sportlich befindet sich der Verein in der aktuellen Saison auf einer anderen Stufe. Aktuell steckt steckt der Vorjahresdritte im Tabellenmittelfeld fest, die Qualifikation für das internationale Geschäft ist akut gefährdet. Aufgrund der sportlichen Situation zogen die Verantwortlichen zuletzt die Reißleine und beurlaubten Trainer Roger Schmidt. Auf ihn folgte nun Tayfun Korkut, der die Werkself wieder in Fahrt bringen soll.

## Kader

Bayers einziger Winterzugang ist der 19-jährige Jamaikaner Leon Bailey, der bislang auf zwei Kurzeinsätze kommt, aber sicherlich einiges für die Zukunft verspricht. Viele Spieler des namhaften Kaders konnten in der aktuellen Spielzeit noch nicht an ihre Top-Leistungen der vergangenen Jahre

anknüpfen. Die interne Torschützenliste führt der Mexikaner Javier Hernandez an. Der Stürmer mit dem Spitznamen „Chicharito“ erzielte bislang zehn Saisontore.

## Saisonverlauf

Seit Mitte Februar, als ein 3:1-Auswärtssieg in Augsburg gelang, warten die Leverkusener auf einen Erfolg. Neben dem Ausscheiden in der Champions League gegen Atletico Madrid sorgte dieser Negativtrend für ein Abrutschen in die Nähe des Relegationsrangs. Auch am vergangenen Spieltag reichte es vor heimischen Publikum nur zu einem Punkt gegen den VfL Wolfsburg.

## Bilanz

Aufeinandertreffen gab es zwischen beiden Vereinen bisher fünfmal und fast ausschließlich im Oberhaus, die Ausnahme bildete das DFB-Pokalspiel im April 1989. Damals sorgte der damalige Zweitligist Darmstadt mit einem 1:0-Sieg am Böllenfalltor für eine Überraschung gegen den Bundesligisten. Vor etwas mehr als anderthalb Jahren siegten die Lilien mit demselben Ergebnis in Leverkusen und sicherten sich so den ersten Sieg in der Bundesliga seit 33 Jahren.

Nach dem angesprochenen 1:0 siegte Bayer in den letzten beiden Duellen erst mit 2:1 in Darmstadt und konnte auch das Hinspiel in Leverkusen mit 3:2 für sich entscheiden.

## Jürgen Arras (FuFa)



# Der AirLiner – Ihr Bus zum Flug

**Darmstadt  
Innenstadt**



**Flughafen  
Frankfurt/M.**

- Kongresszentrum
- Luisenplatz
- Hauptbahnhof

- Terminal 1
- Terminal 2

Täglich über 30 Fahrten • Vom Hauptbahnhof zum Terminal 1  
in nur 30 Minuten • Große Gepäckfläche • Kostenloses WLAN

Ausgezeichnet als eine der besten ÖPNV-Linien Deutschlands  
[www.heagmobibus.de](http://www.heagmobibus.de)



# Gegnerporträt: Stefan Kießling



## Für immer 11

27.876 Bundesligaminuten verteilt auf 389 Spiele, 141 Tore im deutschen Oberhaus, Platz 17 in der ewigen Torjägerliste. Stefan Kießling ist ein Gesicht der Bundesliga und das Aushängeschild von Bayer Leverkusen - obwohl meist andere im Mittelpunkt stehen.

Chicharito, Bellarabi, Calhanoglu sind zumeist die ersten Namen, die genannt werden, wenn über den Kader von Bayer Leverkusen gesprochen wird. Stefan Kießling fehlt oftmals in dieser Aufzählung, vielleicht auch, weil es selbstverständlich ist, dass der 33-Jährige zur Mannschaft zählt.

Kießling spielt seine elfte Bundesligasaison mit dem Bayer-Kreuz auf der Brust, 430 Pflichtspiele hat „Kieß“ für die Rheinländer absolviert und ist zu einer absoluten Vereins-Ikone aufgestiegen. „Obwohl Bayer ein großer Verein ist, geht es hier relativ ruhig und familiär zu. Wir haben ein tolles Stadion und ich verstehe mich bestens mit den Fans. Ich bin ein Typ, der sich rundum wohl fühlen muss. Deswegen bin ich hier“, erklärte Kießling seine Vereinstreue bereits im Jahr 2012 und blieb seitdem in seiner Wohlfühloase im Bergischen Land.

Dabei stand er in der vergangenen Saison kurz vor dem Absprung. Fehlende Spielzeit und Kießlings ungebrochener Ehrgeiz vertrugen sich nur schwer. Schlussendlich blieb er doch und die Fans dankten es ihrem geliebten Blondschofp auf besondere Weise. Nach dem Spiel gegen Ingolstadt im Dezember 2015 überreichten sie Kießling ein Shirt mit dem Aufdruck "Für immer 11" - symbolisch für Kießlings Rückennummer bei der Werkself. Mit denselben Shirts standen die Anhänger zudem im Fanblock, um "Danke" zu sagen an den Mittelstürmer ihrer Herzen. Umgekehrt trafen sie mit der Aktion in selbiges bei Kießling.

"Das war ein wunderschönes Gefühl, Gänsehaut pur", so der gebürtige Oberfranke damals, "ich hatte einen Kloß im Hals."

Und so kam Kießling auch in der abgelaufenen Spielzeit auf 30 Bundesliga-Einsätze, in denen er neun Scorerpunkte verbuchte. Leverkusen ohne Kießling? Fast nicht vorstellbar. Aber der Tag wird kommen und Kießlings Körper sendet bereits Signale, wie die ewige Nummer 11 zugibt. Vor der aktuellen Saison wäre die Ära Kießling fast geendet: „Im Sommer war es kurz vor 12 für mich“, so Kießling im Rückblick. „Ich hatte plötzlich jeden Tag Schmerzen in der Hüfte. Es gab schon Tage, da war ich verzweifelt. Hätte die Therapie nicht angeschlagen, hätte ich sagen müssen: 'Ich höre auf!'“

Zum Glück schlug sie an und zum Glück kann sich die Bundesliga weiter an seinem Spiel erfreuen. Dem Spiel, das Kießling selbst so beschreibt: „Ich bin ein Stürmer, der viel für die Mannschaft läuft und ackert, sich Räume frei macht und sich selbst Torchancen erarbeitet. Ich versuche immer, mannschaftsdienlich zu spielen, die Anderen in Szene zu setzen.“

Und das macht der sechsmalige Nationalstürmer nunmehr seit mehr als einem Jahrzehnt exzellent. Warum es bei sechs Länderspielen blieb? Es sind eben meist die anderen, die im Mittelpunkt stehen. Vergessen werden sie die Nummer Elf in Leverkusen aber nie.



Coca-Cola, die Konturflasche und das rote Rundlogo sind eingetragene Schutzmarken der The Coca-Cola Company.



**HOL DIR DEINE  
VIERERKETTE!**

TASTE THE FEELING™

# Tabelle / Statistik / Termine

## Gesamttabelle

PL.	VEREIN	SP.	TORE	PKT.
01.	 FC Bayern München	26	67:13	65
02.	 Leipzig	26	47:28	52
03.	 TSG Hoffenheim	26	49:26	48
04.	 Borussia Dortmund	26	55:28	47
05.	 Hertha BSC	26	35:33	40
06.	 1. FC Köln	26	38:31	37
07.	 Eintracht Frankfurt	26	26:27	37
08.	 SC Freiburg	26	34:47	35
09.	 FC Schalke 04	26	33:28	34
10.	 Bor. Mönchengladbach	26	30:34	33
11.	 Bayer 04 Leverkusen	26	40:43	32
12.	 SV Werder Bremen	26	39:46	32
13.	 VfL Wolfsburg	26	26:37	30
14.	 Hamburger SV	26	26:47	30
15.	 1. FSV Mainz 05	26	34:43	29
16.	 FC Augsburg	26	24:40	29
17.	 FC Ingolstadt	26	23:43	22
18.	 <b>SV Darmstadt 98</b>	<b>26</b>	<b>17:51</b>	<b>15</b>

-  Meisterschaft
-  Champions League
-  CL-Qualifikation
-  Europa League
-  Relegationsplatz
-  Abstiegsplätze

## Die Torjäger der 1. Liga

PL.	SPIELER	VEREIN	TORE
01.	Aubameyang, Pierre-Emerick	Borussia Dortmund	24
02.	Lewandowski, Robert	FC Bayern München	24
03.	Modeste, Anthony	1. FC Köln	22
04.	Werner, Timo	Leipzig	14
05.	Gomez, Mario	VfL Wolfsburg	12

## 28. Spieltag

FREITAG / 07.04. / 20:30 UHR			
Eintracht Frankfurt	-	SV Werder Bremen	-- (-:-)
SAMSTAG / 08.04. / 15:30 UHR			
FC Schalke 04	-	VfL Wolfsburg	-- (-:-)
1. FC Köln	-	Borussia M'gladbach	-- (-:-)
Hamburger SV	-	TSG Hoffenheim	-- (-:-)
SC Freiburg	-	1. FSV Mainz 05	-- (-:-)
Leipzig	-	Bayer Leverkusen	-- (-:-)
SAMSTAG / 08.04. / 18:30 UHR			
FC Bayern München	-	Borussia Dortmund	-- (-:-)
SONNTAG / 09.04. / 15:30 UHR			
Hertha BSC	-	FC Augsburg	-- (-:-)
SONNTAG / 09.04. / 17:30 UHR			
FC Ingolstadt 04	-	SV Darmstadt 98	-- (-:-)

## 29. Spieltag

SAMSTAG / 15.04. / 15:30 UHR			
Borussia Dortmund	-	Eintracht Frankfurt	-- (-:-)
1. FSV Mainz 05	-	Hertha BSC	-- (-:-)
VfL Wolfsburg	-	FC Ingolstadt 04	-- (-:-)
FC Augsburg	-	1. FC Köln	-- (-:-)
TSG Hoffenheim	-	Borussia M'gladbach	-- (-:-)
Leipzig	-	SC Freiburg	-- (-:-)
SAMSTAG / 15.04. / 18:30 UHR			
Bayer Leverkusen	-	FC Bayern München	-- (-:-)
SONNTAG / 16.04. / 15:30 UHR			
SV Werder Bremen	-	Hamburger SV	-- (-:-)
SONNTAG / 16.04. / 17:30 UHR			
SV Darmstadt 98	-	FC Schalke 04	-- (-:-)

# Catering von A bis Z!

Privat, Business oder Events.



Brunnenstraße 8 • 65428 Rüsselsheim  
Telefon 06142/97 42-0 • Telefax 06142/97 42-42

E-Mail: [info@stolzservice.de](mailto:info@stolzservice.de)  
Internet: [www.stolzservice.de](http://www.stolzservice.de)



## Artikel des Spieltags

Schals für 7,98 €

Zum heutigen Abendspiel gegen Bayer Leverkusen sind die Fanschals der Lilien drastisch reduziert. Ihr erhaltet alle Schals für 7,98 Euro anstatt des ursprünglichen Verkaufspreises. Ausgenommen sind der VIP-Schal "Logo" und der Loop-Schal. Diese Schals sind für 8,98 Euro erhältlich.



**je 7,98 EUR**

# Lilienschänke



sports bar

sky Sports Bar

Wir zeigen täglich live Sport:

Bundesliga	Champions-League
2. Bundesliga	Europa-League
3. Liga	DFB-Pokal
Formel 1	Eishockey
US Sport	Boxen uvm.

Nieder-Ramstädter Str. 170  
64285 Darmstadt  
Telefon: 06151 / 159 577 5

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr.: 18<sup>00</sup> - 24<sup>00</sup> Uhr  
Sa.-So.: 13<sup>00</sup> - 24<sup>00</sup> Uhr  
An Heimspielen ab 11<sup>00</sup> Uhr

Internet:  
E-Mail: [info@lilienschänke.de](mailto:info@lilienschänke.de)  
Internet: [www.lilienschänke.de](http://www.lilienschänke.de)



# DANKE LILIEN FANS!



**EUER  
FILM!**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

„90 Minuten 98“ – Ermöglicht durch  
die Lilienfans und unser Crowdfunding.  
[www.gemeinschaft-die-bewegt.de](http://www.gemeinschaft-die-bewegt.de)

**Volksbank**   
Darmstadt-Südhessen eG



# MEHR ... Einstiegsmöglichkeiten bei ALDI SÜD

Sie möchten nach der Schule sofort durchstarten und direkt Geld verdienen? Dann bewerben Sie sich jetzt für eine abwechslungsreiche und zukunftssichere Ausbildung bei der weltweit erfolgreichen Unternehmens-

gruppe ALDI SÜD. Auf unserer Karriere-Website finden Sie weitere Infos über alle Ausbildungsmöglichkeiten bei ALDI SÜD sowie Erfahrungsberichte und Videos unserer Azubis. Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

## AUSBILDUNG

**Verkäufer und Kaufmann im Einzelhandel (m/w)**

**Kaufmann für Büromanagement (m/w)**

**Fachlagerist und Fachkraft für Lagerlogistik (m/w)**

### Gehalt:

- 1. Ausbildungsjahr 950 Euro/Monat
  - 2. Ausbildungsjahr 1.050 Euro/Monat
  - 3. Ausbildungsjahr 1.200 Euro/Monat
- zzgl. Urlaubs- und Weihnachtsgeld

## ABITURIENTENPROGRAMM

**Geprüfter Handelsfachwirt (m/w)**

- Kaufmann im Einzelhandel (m/w)
- Ausbildung der Ausbilder (m/w)
- Geprüfter Handelsfachwirt (m/w)

### Gehalt:

- 1.050 Euro/Monat (1. – 6. Monat)
  - 1.200 Euro/Monat (ab 7. Monat)
  - 2.400 Euro/Monat (ab Bestehen der Prüfung zum Kaufmann im Einzelhandel)
- zzgl. Urlaubs- und Weihnachtsgeld



## Bewerben Sie sich jetzt!

Weitere Infos unter: [karriere.aldi-sued.de/schueler](https://karriere.aldi-sued.de/schueler)



Einfach. Erfolgreich.  
[karriere.aldi-sued.de](https://karriere.aldi-sued.de)





**DU  
WILLST  
EIN HELD  
SEIN?**

# **BLUTSPENDE Am Marktplatz**



**...alle 14 Tage verlosen wir  
2 x 2 Eintrittskarten für jedes  
Bundesliga-Heimspiel.**

**An der Verlosung können alle Blut- und Plasmaspender  
teilnehmen...**

**[www.blutspende-darmstadt.de](http://www.blutspende-darmstadt.de)**





# DANIEL HEUER FERNANDES

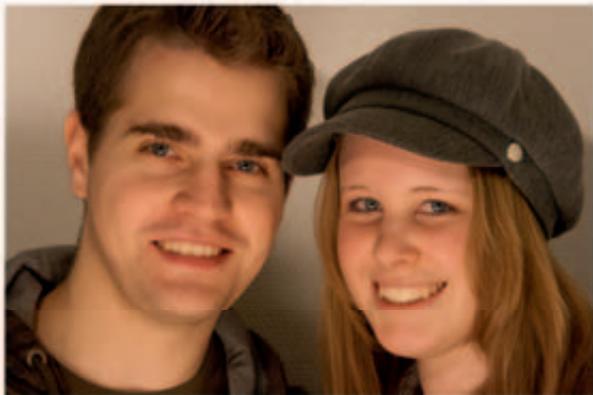


# Helfen steht jedem gut!

Ehrenamtliche

**Retter**

für Darmstadt gesucht!



[www.drk-darmstadt-mitte.de](http://www.drk-darmstadt-mitte.de)



Ortsverein Darmstadt-Mitte



Eigenbetrieb für kommunale  
Aufgaben und Dienstleistungen

# Containerdienst

## [www.ead.darmstadt.de](http://www.ead.darmstadt.de)

Sensfelderweg 33  
64293 Darmstadt  
e-mail: [ead@darmstadt.de](mailto:ead@darmstadt.de)  
Tel. 06151/13 31 00  
Fax 06151/13 46 333



Android

Einfach QR Code  
scannen und  
Container über  
die App bestellen.



iOS

# Das Örtliche

Ohne Ö fehlt Dir was

„SEIT UNSERE KLEMPNEREI  
IN DAS ÖRTLICHE WIRBT,  
RUFEN UNS NOCH MEHR KUNDEN,  
WENN DER  TROPFT.“

## Werben Sie jetzt in Das Örtliche.

Erreichen Sie Ihre Kunden gleich dreifach:  
online, mobil und im Buch.

Jetzt werben und profitieren: [www.roeser-online.de/dasoertliche](http://www.roeser-online.de/dasoertliche)





## Lilien-News

### Software AG bis 2020 Hauptsponsor - auch Entega und Merck verlängern

Der SV Darmstadt 98 hat wichtige Weichen für die Zukunft gestellt. Der Vertrag mit dem langjährigen Hauptsponsor, der Software AG, wurde bis zum Jahr 2020 verlängert. Auch die Premium-Partner Entega und Merck dehnen ihre Partnerschaft bis 2020 aus. Alle Verträge waren ursprünglich bis 2018 datiert und wurden nun vorzeitig um weitere zwei Jahre verlängert. Die Kontrakte gelten dabei für alle drei Profiligen.

Rüdiger Fritsch: "Die Vertragsverlängerungen sind ein unglaublich starkes und beeindruckendes Zeichen - vor allem zu diesem Zeitpunkt! Wir sind sehr stolz und glücklich über dieses klare Bekenntnis unseres Hauptsponsors Software AG sowie unserer wichtigen Partner Entega und Merck zu den Lilien. Damit wird eine sehr wichtige Basis geschaffen, um den SV 98 nachhaltig im Profifußball etablieren zu können. Dieses klare Statement unseres Hauptsponsors und unserer Premium-Partner darf sicher-



lich als Wertschätzung für die gemeinsam erreichte Gesamtentwicklung der Lilien in den letzten Jahren betrachtet werden. Die Verantwortlichen der Software AG, der Entega und von Merck haben gemeinsam betont, dass sie mit der Verlängerung nicht nur den sportlichen Aufschwung in den vergangenen Jahren würdigen wollen, sondern auch die allgemeine Bedeutung der Lilien für Darmstadt und die Region. Der SV 98 ist längst nicht 'nur' Sportverein, sondern fest in allen Teilen der Darmstädter Gesellschaft verankert. Mit zahlreichen sozialen Aktivitäten und darüber hinaus durch die mediale Aufmerksamkeit im Fußball ist der SV 98 wohl der bekannteste Botschafter der Stadt. Wir sind überzeugt, dass diese Vertragsverlängerungen auch eine Signalwirkung an alle weiteren Werbepartner, Mitglieder, Dauerkartenbesitzer und Fans haben, den Verein auch weiterhin zu begleiten und zu unterstützen."

Neben den verkündeten Verlängerungen mit Software AG, Entega und Merck besitzen auch die Verträge der Premium-Sponsoren Lotto Hessen (bis 2018), PEAK (bis 2019) und Pfungstädter (bis 2020) noch Gültigkeit über die Saison hinaus.



Ihr Finanzbüro  
**FLEER & GERECKE**  
Alle Finanzthemen unter einem Dach

**Baufinanzierungen  
Bausparen  
Investment**

**FLEER & GERECKE**  
Rheinstr. 20  
64283 Darmstadt

**Stefan Fleer**  
Bankfachwirt  
Telefon: 06151/9698130  
Mobil: 0171/3389987

**Armin Gerecke**  
Bankkaufmann  
Telefon: 06151/2786340  
Mobil: 0170/2957880



**BAUER & GUSE GMBH**  
**B & G**  
DIE AGENTUR FÜR VISUELLE MEDIEN

**Medien und Services**

- Fotografie
- Videoproduktion
- Luftbilddaufnahme
- Webinare
- Streaming
- Webdesign
- SEO
- Newsletter
- DMO (Digital Media Online)
- Layout, Grafik & Illustration
- Services wie z. B.:
  - USB-Stick-Copy (24 h)
  - DVD-Serien-Duplikate (24 h)
- Greenscreen-Studio
- Mietstudio WackerLoft

**www.bauerundguse.de • Telefon 06151 913053 • www.wackerloft.de**

## Vortrag von Prof. Dr. Lorenz Peiffer „Zwischen Erfolg und Verfolgung“

Am 15. Januar dieses Jahres weihten die Stadt Darmstadt, der Förderverein Liberale Synagoge Darmstadt e.V. (FLS) und der SV 98 den Dr.-Karl-Heß-Platz ein, der an die Greuelthaten des nationalsozialistischen Schreckensregimes im Dritten Reich und (stellvertretend für viele) an diejenigen erinnert, die aus Darmstädter Sportvereinen vertrieben oder gar ermordet wurden. Die Platzweihung wurde umrahmt von einer Ausstellung, die der SV 98 zusammen mit dem FLS in den Räumen des Kooperationspartners Darmstädter Volksbank unter dem Titel „Kicker, Kämpfer und Legenden – Juden im Deutschen Fußball“ vom 18. Januar bis zum 24. März anbot.

Zum Rahmenprogramm gehörte auch eine Serie erinnerungskultureller Vorträge renommierter Sporthistoriker, die jeweils auch hinreichend viel Raum für Nachfragen und Diskussionen boten. Bei der letzten dieser Veranstaltungen referierte der prominente Sporthistoriker Prof. Dr. Lorenz Peiffer von der Leibniz-Universität Hannover. Prof. Peiffer begann seinen Vortrag zum Thema „Zwischen Erfolg und Verfolgung – deutsch-jüdische Fußballstars und -vereine im Schatten des Hakenkreuzes“

mit dem Hinweis, dass erinnerungskulturelle Arbeit wenig Sinn ergebe, wenn man die Betroffenen in zahlenstatistischen Ausarbeitungen anonymisiere, sondern dass es wichtig sei, diesen (wieder) „ein Gesicht zu geben“. Insofern war es folgerichtig, dass sein Vortrag in nicht unerheblichen Teilen ein Bildervortrag war, in dem er Fotografien von jüdischen Fußballgrößen vergangener Tage wie Julius ‚Juller‘ Hirsch, Gottfried Fuchs, Max Salomon, Bernhard Grünfeld, Walter Vollweiler und Walter Bensemann zeigte und jeweils Spannendes zu deren Leben und Karriere berichtete. Neben den Personen ging er aber auch auf die Entwicklung der Turn- und Sportorganisationen vor und ab 1933 ein.

Zudem sprach Prof. Peiffer sehr fundiert über die Entwicklungen in Darmstadt und berichtete Wissenswertes über den früheren Vereinspräsidenten Dr. Karl Heß und über die Entwicklung jüdischen Sports in Darmstadt (nicht zuletzt durch die Gründung des jüdischen Vereins „Schild“).

Jürgen Koch und Thomas Spengler





Das Sondertrikot

Der Mauli vom Bölle

## Das infokompletteste Magazin der Region Darmstadt

### Die Highlights im April 2017

- AUF nach Bessungen: Frühlingserwachen und der wohl schönste Stadtteil von Darmstadt
- AUF gebrüht · Kaffee und Cafés
- AUF ein Wort · Interview mit Echo-Chefredakteur Lars-Oliver Hennemann



## Mit voller Leidenschaft in die neue Saison

GOEBEL IMS, als Hersteller von Schneid- und Wickelsystemen und seit über 160 Jahren Arbeitgeber für Darmstadt und die Region, wünscht den Lilien ein erfolgreiches Abschneiden in der Saison 2016/17.



[www.goebel-ims.com](http://www.goebel-ims.com)

A MEMBER OF  **imsdeltamatic**  
GROUP

## **BEI FRISCHE** *spielen wir in der ersten Liga.*



Wir liefern über 6.000 feinköstliche Lebensmittel an Gastronomie, Hotellerie, Fachhandel und Großverbraucher im gesamten Rhein-Main-Neckar-Raum.

*Regional und schnell.*   
*Vielseitig und frisch.*



**Business-  
Partner  
der Lilien.**

Der neue **IGNIS** Einzigartig anders



Way of Life!



Der neue Suzuki Ignis 1.2 Dualjet 4x2, 66 kW (90 PS) „Edition PLUS“:

**INKLUSIVE**

- Mid-Engin-Anordnung\*
- Sportfahrwerkssystem\*
- Dual-Camera gesteuerte aktive Bremsunterstützung (ABS)
- Elektronisches Stabilitätsprogramm (ESP)
- Berg Anfahrhilfe
- USB-Anschluss
- Multifunktionsdisplay, CD-Radio MP3-Blind mit Bluetooth™-Freisprecheinrichtung inklusive Lenkbedienelement
- 8 Lautsprecher
- LED-Tagfahrlicht und Lichtsensoren
- Guide me Light und Nebelschleier
- Tempomat mit Geschwindigkeitsbegrenzer
- Lederlenkrad höherwertig
- Türverriegelung vorn & Armaturenbrett zweifach
- Zentralverriegelung mit Fernbedienelement
- Keyless Start (schlüsselloses Einsteigen und Starten mit Startknopf)
- Außenspiegel beheizbar und mit integrierten Seitenblenden
- A- und B-Säule in schwarz
- Befehlsnach-Einsteigehilfe
- Transport- und Überführungskosten
- Metall-Lackierung bei Wahl

Nur **59<sup>2</sup>** EUR **7<sup>1</sup>** mit.

**IGNIS**

0,90 % Finanzierung<sup>1</sup>

Optional auch als Allrad erhältlich für nur **1.500,- Euro Aufpreis!**



**Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,5 l/100 km, außerorts 4,1 l/100 km, kombiniert 4,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 104 g/km (VO EG 715/2007)**

Abbildung zeigt Sonderausstattungen. \*Nennstromverbrauch bei Vollast rechts und Zulassung bis 31.03.2017. Finanzierungsbetrag für einen Suzuki Ignis 1.2 107 4x2 1100 Edition auf Basis des Endpreises in Höhe von 14.300,- €; Nettolistenpreis: 11.515,00 €, Gesamtpreis: 11.845,00 €, Anzahlungsbetrag: 1.900,- €, Laufzeit 24 Monate; Laufleistung: 10.000 km/Jahr; Schlussrate: 6.780,- € (kann natürlich weiterfinanziert werden). (Effektiver Jahreszins 0,90% p.a., gebundener Sollzins 0,90% p.a., bereits vorausgesetzt Kreditvermittlung erfolgt alleine über Suzuki Finance - ein Service-Center der CreditPlus Bank AG, Augustenstraße 7, 70187 Stuttgart, 210-Berliner Platz, 4 & 6 A, 105 3 Pflanzl). Bitte beachten Sie, dass die volle Funktionsfähigkeit des Sportfahrwerksystems und der Mid-Engin-Anordnung nicht immer gewährleistet werden kann. Der Fahrer ist für die ordnungsgemäße & sichere Führung des Fahrzeuges im Straßenverkehr verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass die volle Funktionsfähigkeit des Dual-Camera gesteuerten aktiven Bremsensystems nicht immer gewährleistet werden kann. Das System kann Auffahrunfälle verhindern bzw. die Stärke des Aufpralls erheblich mindern, abhängig von den erkannten Gegenständen, Wetter- und Straßenverhältnissen. Der Fahrer muss deshalb stets aufmerksam sein und selbst eingreifen. Optional gegen Aufpreis für die Ausstattungen Basic, Club, Comfort und Intro Edition. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler. \*Bluetooth™ ist eine eingetragene Marke der Bluetooth SIG, Inc.

**Hessens größter Suzuki Händler-2x für Sie vor Ort:**



Telefon 06151-959590  
www.suzuki-darmstadt.de  
info@suzuki-darmstadt.de



Telefon 06161-480  
www.suzuki-odenwald.de  
info@suzuki-odenwald.de

Inhaber: Mirko Janovich • Sensfelderweg 35 • 64293 Darmstadt

Inhaber: Mirko Janovich e.K. • Am alten Bahnhof 18 • 64395 Brensbach



## Sparkassen-Lilien-Talenttag am 2. Mai

Am Dienstag, den 2. Mai, ist es wieder soweit. Der SV Darmstadt 98 lädt die Talente der Region zum Sparkassen-Lilien-Talenttag 2017 ein. Seit mehr als zehn Jahren findet jährlich der Talenttag bei den Lilien statt - und viele Spieler haben darüber bereits den Sprung in die Nachwuchsteams des SV 98 geschafft.

In der 90-minütigen Trainingseinheit mit den Trainern des Nachwuchsleistungszentrums der Lilien haben die jungen Akteure die Möglichkeit, ihr Können unter Beweis zu stellen.

### **Jahrgänge 2007/2008/2009:**

**Dienstag, 02.05.2017, von 17:00 bis 18:30 Uhr**

### **Jahrgänge 2003/2004/2005/2006:**

**Dienstag, 02.05.2017, von 18:30 bis 20:00 Uhr**

**WICHTIG:** Eine Teilnahme ist nur per Online-Voranmeldung möglich! Das Anmeldeformular findet Ihr auf der Vereinshomepage ([www.sv98.de/talenttag](http://www.sv98.de/talenttag))

Der Sparkassen-Lilien-Talenttag findet auf dem Gelände des Merck-Nachwuchsleistungszentrums der Lilien statt.

### **Adresse:**

Merck-Nachwuchsleistungszentrum  
des SV Darmstadt 1898 e.V.  
Kastanienallee 61  
64289 Darmstadt





# TEXTILDRUCK STEITZ

**Wir liefern...**

- ✓ Kapuzensweats
- ✓ Polohemden
- ✓ Sweatshirts
- ✓ T-Shirts
- ✓ Workwear
- ✓ Frotteeware
- ✓ Bodywarmer
- ✓ Warnwesten
- ✓ Caps & Mützen
- ✓ Sportbekleidung
- ✓ Gastronomiebekleidung
- ✓ u.v.m.



**... mit oder ohne Druck,  
für Vereine, Firmen, Agenturen, ...**



offizieller Sponsor



[facebook.com/TextildruckSteitz](https://facebook.com/TextildruckSteitz)



[textildruck-steitz.de](http://textildruck-steitz.de)



Lagerstraße 6  
64331 Weiterstadt  
Tel.: 06151 / 36 24 0  
Fax: 06151 / 31 39 69  
[info@textildruck-steitz.de](mailto:info@textildruck-steitz.de)  
[www.textildruck-steitz.de](http://www.textildruck-steitz.de)  
[www.a-b-i-shirts.de](http://www.a-b-i-shirts.de)



# Jetzt drehen sie durch bei Sky: Buschi bekommt ne eigene Show

Ein sportverrückter Moderator, sechs Promis, absurde Fragen und jede Menge sportlich-verrückte Aufgaben. Bei Deutschlands erster Sport-Comedy-Show kannst Du was erleben.

**Eine Liga für sich – Buschis Sechserkette.**  
Immer montags um 20.15 Uhr. Nur auf Sky.

[sky.de/elfs](http://sky.de/elfs)

© Sky/Mike Kraus/Willi Weber

**EINE LIGA  
FÜR SICH**

# SAISON - ERÖFFNUNG



Überall nur heiße Luft?  
Wir machen den richtigen Wind!



[www.die-sauna.de](http://www.die-sauna.de)

Eintrittsdatum: zum  
nächstmöglichen Termin



BODY CULTURE

20th ANNIVERSARY

*...and stronger than before!*

## FITNESS BEWEGT SIE?

Bewerben Sie sich gleich bei uns.

Wir suchen: **Studieleitung,**  
**Fitness-Trainer & Kundenberater (m/w)**  
- in Vollzeit, Teilzeit oder freiberuflich -

Body Culture | Darmstadt | [info@bodyculture.de](mailto:info@bodyculture.de)

RHEIN-MAIN-VERKEHRSVERBUND



# Es ist Spieltag

Mit dem RMV-KombiTicket ins Stadion



Ob mit Bus oder Bahn – mit den Linien des RMV kommen Sie pünktlich zum Anpfiff und nach Spielende auch wieder heim. Und mit dem **RMV-KombiTicket** wird die Eintrittskarte zur Fahrkarte.



RMV-Servicetelefon  
069 / 24 24 80 24



Internet  
[www.rmv.de](http://www.rmv.de)



facebook  
[/RMVdialog](https://www.facebook.com/RMVdialog)

ICH FÜHL' MICH WOHL HIER,  
WEIL ICH BEI DER BAUVEREIN AG  
EINEN HEIMVORTEIL HABE.



Wir tun was für die Region und den Sport. Zum Beispiel als Sponsor des SV 98. Die bauverein AG: Ihr Partner fürs Wohnen und Leben in Darmstadt.

Natürlich sind der SV 98 sowie viele seiner Spieler auch in den sozialen Medien unterwegs und lassen Euch daran teilhaben, was rund um das "Bölle" so passiert.

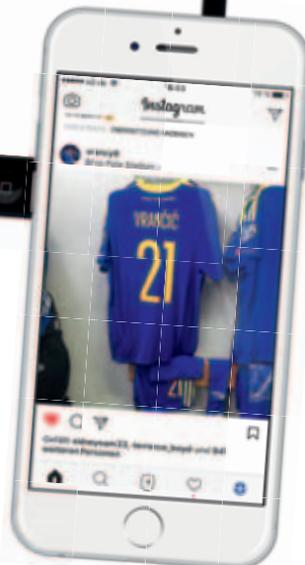
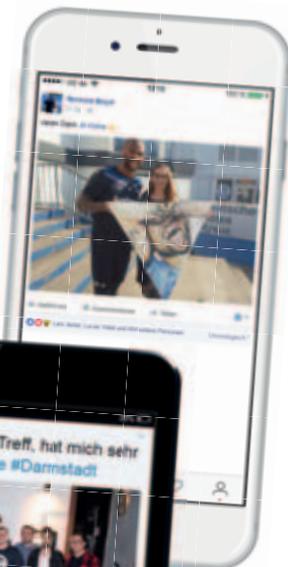
Ein paar Schnappschüsse der vergangenen Tage findet Ihr hier & noch viel mehr davon auf unseren sozialen Kanälen.

 Facebook:  
[www.facebook.com/SVDarmstadt1898eV](http://www.facebook.com/SVDarmstadt1898eV)

 Twitter:  
[www.twitter.com/sv98](http://www.twitter.com/sv98)

 Instagram:  
[www.instagram.com/svdarmstadt1898](http://www.instagram.com/svdarmstadt1898)

 Youtube:  
[http://sv98.cc/Lilien\\_TV](http://sv98.cc/Lilien_TV)





# Wenn Profis ins Spiel kommen, sieht die Welt gleich anders aus. So sehen wir das auch.

Denn das Team von Frotscher Druck Darmstadt spielt schon  
seit langem ganz oben mit.  
[www.frotscher-druck.de](http://www.frotscher-druck.de) / 06151. 3906-0

**frotscher**  
druck. medien. service.



## Auf allen Positionen stark besetzt. 30 Autohäuser. 8 Marken. 1 Partner.

Alzenau • Aschaffenburg • Babenhausen • Darmstadt  
Dieburg • Dietzenbach • Eschborn • Frankfurt • Gießen  
Groß-Umstadt • Miltenberg/Großheubach • Hanau  
Höchst i. Odw. • Lohr a. Main • Michelstadt • Neu-Isenburg  
Obernburg • Offenbach • Pfungstadt • Rodgau

**brass**  
Geht's ums Auto, geh' zu brass.



## Mein Bölle

### "Die Uhren ticken hier noch anders"

#### Die Namen:

Flo Tokarczyk & Freddy Frühwein

#### Die Stamplätze:

Freddy: Am liebsten stehen wir auf der neuen Südtribüne. Dort stehen die lautesten Fans und die Stimmung ist dementsprechend am besten.

#### Das erste Spiel:

Flo: Das Zweitliga-Heimspiel gegen Leipzig. Darmstadt hat mit 2:1 gewonnen, die Stimmung war dementsprechend ausgelassen. Mit diesem Spiel war meine Lust geweckt, regelmäßig ins Stadion zu gehen und die Lilien anzufeuern.

#### Die Faszination:

Flo: Das Fesselnde an Darmstadt ist definitiv die urige Atmosphäre am Bölle. Das fehlt den anderen Bundesliga-Mannschaften einfach. Die Uhren ticken hier noch anders, denn es steht weiterhin der Fußball im Vordergrund.

#### Der unvergessliche Moment:

Flo: Zu den unvergesslichsten Momenten zählen natürlich das Wunder von Bielefeld und das Spiel gegen St. Pauli. Das sind die zwei Begegnungen, die einfach immer in Erinnerung bleiben.

Freddy: Unser gemeinsamer unvergesslicher Moment war das Spiel in Berlin, als die Lilien den Klassenerhalt perfekt gemacht haben. Der lange Weg hat sich definitiv gelohnt und wir konnten zusammen mit allen anderen Lilienfans feiern.

#### Das Stadionritual:

Freddy: Ein besonderes Ritual gibt es nicht. Wir singen aber jedes Mal besonders laut „Die Sonne scheint“ und hoffen, dass wir die Lilien damit pushen können.

#### Der Stadionnachbar:

Flo: Wir sind eine kleine Gruppe mit bis zu sieben Leuten. Gemeinsam fahren wir auch regelmäßig zu den Auswärtsspielen und unterstützen die Mannschaft dort.

*Erfolg ist kein Zufall*

*Elton da Costa Jr., Personal Trainer bei Theresport*



*THERE*  *SPORT*

*Ambulante Rehabilitation • Sport • Physiotherapie*

*Darmstädter Straße 3 b • 64404 Bickenbach*

*Mina Rees Straße 5 • 64295 Darmstadt*

*[www.theresport.de](http://www.theresport.de)*

*Therapie*

*Reha*

*Sport*



Offizieller  
Top-Sponsor

WIRLLEN  
ALS WIRTSCHAFT  
ANLEGER

# FEIERN WIE DIE PROFIS!

# MKM

EVENT SHOW TECHNIK

TONTECHNIK  
LICHTANLAGEN  
BÜHNENBAU  
MEDIEN-TECHNIK

MKM-EVENT.DE



# Sponsoren

Hauptsponsor



Ausrüster



Premiumsponsoren



Top-Sponsoren



# Sponsoren

## Co-Sponsoren



## Im Zeichen der Lilie



# Sponsoren

## Sponsoren





lbe a part| gmbh  
2isl GmbH

## A

ABAXIS Europe GmbH  
Abschleppdienst Schäfer GmbH  
Abwassertechnik Höhn  
Accso - Accelerated Solutions GmbH  
activeWeb GmbH  
ADF Dienstleistungen GmbH  
Agentur | Langhohr  
AHB Autohaus Bergstrasse GmbH  
AHS Antriebstechnik GmbH  
AloeVertrieb  
Anwaltskanzlei Schwarz & Kollegen  
Anwaltskanzlei Tili Seite|  
AP Südhessen GmbH & Co. KG  
Aquanaut Tauchsport-Fachgeschäft GmbH  
Architektur Bau Management AL GmbH  
Art & Office Burodesign GmbH  
ARWA Personaldienstleistungen GmbH  
Astro Schmuck GmbH  
atmos industrielle Lüftungstechnik GmbH  
Augenoptik Formhals GmbH  
Autohaus Bender & Gottmann GmbH & Co.KG  
Autohaus D. Pullmann e.K.  
Autohaus Jörg Knöbel  
Autohaus Lutz GmbH & Co.KG  
Auto-Seeger GmbH  
Autovermietung Erich Seeger GmbH

## B

Bältz Autoteile  
Bau-Cosmos.de  
Benz Haustechnik  
Bernds Weinquelle Weinhandel GmbH Vinothek  
Best Western Hotel Darmstadt GmbH  
Betten- und Raumausstattung Kniesis  
Blätterhaus Kallbuss  
Birkener Kaffeesysteme GmbH  
Blumenhaus Chrysanthem Hoffmann und Hornstein GmbH  
Bommarius GmbH & Co.KG  
Burmuth GmbH  
Borco Automobile  
Brandt-Gerdes-Sitzmann Wasserwirtschaft GmbH  
BS Bio Service OHG  
Burk Consulting GmbH  
BuB - Notfallseminare/Fahrschule BuB

## C

Car Tec Systems GmbH  
CD Lounge Georg Kruse GmbH  
Central Apotheke  
Charles Holiday GmbH  
Citybike GmbH  
Computerwelt GmbH  
Consilium & Co GmbH  
ConWeaver GmbH  
COSYNUS GmbH  
Creditreform Darmstadt Skoruppa KG  
Crefo Factoring Rhein-Main GmbH & co. KG  
CTL & Ortholabor GmbH

## D

Dachdeckermeister GERHARD KRAFT GmbH  
Der Regionalblock UG & Co. KG  
Druckerei Grob GmbH  
Druckerei Wirth  
DSSD Darmstädter Sicherheitsdienstleistungen GmbH

## E

Eichmann GmbH  
Eifert & Marschner Steuerberatungsgesellschaft mbH  
eigant | modeldesign  
Elektro Vomoff  
Elektro Wargin GmbH  
Elektro-Knell GmbH  
Elektro-Wilk GmbH  
Elpro - Vertrieb elektronischer Bauelemente  
ERGO Victoria Darmstadt  
Event + Deko Service Bog

## F

Fahrschule Heisch  
feierhofer  
Fernseh\_Simandl  
FLEXSECURE GmbH  
Fliesen Laake GbR  
Fliesen-Keramik Wunsch GmbH  
Format Darmstadt GmbH  
fs | architekten

## G

Gabele Mietstation GmbH  
Garten & Landschaftsbau Säger GmbH  
genius gmbh - science & dialogue  
Georg Schmidt & Söhne

## Gerüstbau Becht

Gerüstbau Schimmer GmbH  
Goldschmiede Vogelsang  
GOLLIKES INGENIEURE GmbH & Co. KG  
grimdigtl@  
GUSTAV GÖCKEL Maschinenfabrik GmbH

## H

HAAG Ingenieur GmbH - Beratende Ingenieure im  
Bauwesen  
H&H-Tech Veranstaltungstechnik  
Hausaufahrig  
Haustechnik GmbH  
HavLog Service GmbH & Co. KG  
health&media GmbH  
Heinrich Weiler GmbH (Dachdecker)  
hiko systems GmbH  
HMD Elektrik GmbH  
Holzberger Natursteine GmbH  
Hotel Restaurant Bockshaut  
HRV Elektronikbau GmbH

## I

IBS Engineering  
IHT Planungsgesellschaft mbH  
IMMOIMAGE.DE  
Insignia Management Consulting GmbH  
Intarhug Geschäftsstelle Darmstadt  
lro2s GmbH  
lpro Projektgesellschaft mbH

## J

J. Feenstra GmbH & Co. KG  
Jacobi Battel Weber GmbH  
Jäger Direkt | Jäger Fischer GmbH & Co KG  
Jakob Graphic Services GmbH  
Jürgen Rückeis GmbH  
Jürgen Wolf Kommunikation GmbH

## K

Kalhhof Bestellungen GmbH & Co. KG  
kalorex GmbH  
Kano Stahlbau & Transportgeräte GmbH  
Kanzlei im Wasserturm  
Keil Immobilien GmbH  
KEIMFARBEN GmbH  
Klar Augenoptik  
Kleintierpraxis Martin Kniese  
Klobbers Restaurant GmbH  
Költer  
Konpositionsgearlage Brunnenhof GmbH  
Kong GmbH Kunststoffprodukte  
Kuchenmeister Darmstadt  
Kühnen Fenster + Haustüren GmbH

## L

Lange Assekuranz Consulting GmbH  
LBS Immobilien GmbH Geschäftsführer  
letterei.de Postdienste GmbH  
Lipecky Notstromtechnik  
Livingston Ltd  
LKC Lackier- und Karosserie-Center GmbH  
Lothar Skala GmbH

## M

Mahr & Schwebel  
Malerbetrieb Schmidt GmbH  
Malerwerkstätte Böhmner GmbH  
Manfred Hausmann GmbH  
Mechatronic AG  
media transfer AG  
Meiknologic GmbH  
Menz Sanitär GmbH  
Messerschmidt Training  
mes softtech GmbH  
Michael Kaniecki Gartengestaltung  
Minova Bad Dipl.-Ing. W. Stallmeier GmbH  
Moderne Kleiderpflege  
MODULEX GmbH  
Müller's Motorhomes & Campingworld GmbH

## N

Nikolic Transportdienste  
NSK GmbH & Co. KG  
N-Zyme BioTec GmbH

## O

Oldus GmbH  
Oui Store Darmstadt

## P

Papier + Zeichen Gieselberg  
PBM Planungsbüro Mautschke  
per\_se Kommunikation und Gestaltung  
Planim-Darmstadt GmbH  
Planungsbüro Kolb und Partner  
Proll + Wittor e.K  
Prosol Lacke & Farben GmbH

PV Privat-Vermögens-verwaltung GmbH  
R+B Tür und Torautomatik GmbH  
Radkuriel Denis Kaffenberger  
RBS + PWW GmbH  
Realtec-Systems Deutschland GmbH  
realtimeomic  
reinheimer\_systemlösungen gmbh  
Reisebüro Gill  
Ristorante Vivarium  
Rittmannsperger Architekten GmbH  
robotplot Hans-J. Seitz e.K.  
Roof entertainment GmbH  
Rosner Servicewerkstatt

## S

S. Müller GmbH  
saifish GmbH  
Sanitätshaus Münch GmbH  
SCHÄFER & PARTNER Immobilien GmbH  
Schäfer GmbH  
Schenck Industrie- und Technologiepark GmbH  
Schenck Process GmbH  
Schneider & Schneider OHG  
Schöning-Domes GmbH & Co. KG  
Schonsteinfleiger Meister | Ralf Heusingfeld  
Schreiner Kolar  
Schuhhaus Braband  
SENTERTEC Center Hessen Sud GmbH  
setis GmbH  
SH Immobilien GmbH  
shoeskneel GmbH  
SHP Sud-Hessen-Post GmbH & Co. KG  
SK Autodesign & Karosseriebau GmbH  
SM Baudekoration GmbH & Co. KG  
Sojka GmbH  
Solenix Deutschland GmbH  
Sowaldos GmbH  
SPAHN BAU GMBH  
SparkS GmbH  
Sportstudio Akuf-Gym GmbH  
SR Parkett Darmstadt  
STEP & Partner

## T

TAXI Funk Darmstadt e.G  
The Green Sheep e. K.  
Tomasulo e. K.  
TRECICONA Treuhand- und Wirtschaftsberatungsges. mbH  
Steuerberatungsgesellschaft  
Treuge Treuhandgesellschaft mbH und Steuerberatungs-  
gesellschaft  
Tufek Bau GmbH

## U

Umbau- und Altbausanierung Kolske

## V

V&K Lagerlogistik-Service GmbH  
Vison GmbH  
vincentral GmbH  
Volls Menswear | Handelsgesellschaft Voll mbH  
VGN NIDA + PARTNER  
vsonix

## W

W SPAHN Containerdienst & Baumaschinenverleih  
WaveTours / Coastline Communications  
Weiland Hebeteknik GmbH  
Weinhof-Reinheim  
Werbedruck Petzold GmbH  
Whiskykoch  
Wohnungsverwaltungs- und Vermietungsgesellschaft mbH  
Wolfgang Walter GmbH

## X

XCHANGE TECHNOLOGY GmbH

## Y

YPOS Vermögensmanagement GmbH

## Z

Zahnarzt Dr. Udo Steinhesser  
Zahnarztpraxis Pur-Dental  
Zedira GmbH  
Zimmermeister Roman Prittwitz  
Zior Beratender Ingenieur GmbH  
Zweirad Shop Wagner



# Zu Q, um nur ein SUV zu sein.

Der neue Audi Q5.  
Der Intelligentere seiner Art.

Jeder Tag bringt neue Gelegenheiten – ergreifen Sie sie mit dem neuen Audi Q5. Denn ganz gleich, wo Ihre nächste Idee Sie hinführt: Sein optionaler quattro Antrieb mit ultra Technologie spart nicht an Dynamik. Aber an Kraftstoff.

Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.

**Erleben Sie den neuen Q5 bei uns.**

**WIESTAUTOHÄUSER**

**Audi Zentrum Darmstadt, J.Wiest & Söhne GmbH**, Hilpertstraße 6,  
64295 Darmstadt, Tel.: 0 61 51 / 8 64-2 17, [kontakt@wiest-autohaeuser.de](mailto:kontakt@wiest-autohaeuser.de),  
[www.audi-partner.de/audi-zentrum-darmstadt](http://www.audi-partner.de/audi-zentrum-darmstadt)



# HEDTKE – WIR SIND EIN STARKES TEAM!

- 3 PREMIUM-AUTOMOBILMARKEN
- 20.000 m<sup>2</sup> PRÄSENTATIONSFLÄCHE
- 75 GESCHULTE MITARBEITER



## VOLVO VERTRAGSPARTNER:

### Autohaus Hedtko GmbH & Co. KG

Rudolf-Diesel-Straße 42 · 64331 Weiterstadt  
Telefon: [06151] 8255-0 · E-Mail: info@hedtko.de

### Hedtko Team Dieburg GmbH (Vertriebsstützpunkt)

Schloßgartenweg 3 · 64807 Dieburg  
Telefon: [06071] 2106-0 · E-Mail: info@hedtko.de

## JAGUAR & LAND ROVER VERTRAGSPARTNER:

### Hedtko Automobile GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 46 · 64331 Weiterstadt  
Telefon: [06151] 85066-0 · E-Mail: info-jlr@hedtko.de

[WWW.HEDTKE.DE](http://WWW.HEDTKE.DE)



## Für Ihre unternehmerische Zukunft

Die Contrust Steuerberatungsgesellschaft mbH arbeitet für Sie und Ihren Erfolg – als vertrauenswürdiger Gesprächspartner, als kompetenter Berater, als dynamischer Ideengeber. Effizient. Transparent. Mit klaren Aussagen.

Wir vertreten Ihre Interessen – mit fundiertem, fachübergreifendem Wissen, mit großem persönlichem Engagement und unserem Faible für die Sache. Gemeinsam mit Ihnen entwickeln wir unternehmerische Strategien und tragfähige Konzepte, um Ihre Vorstellungen und Ziele nachhaltig umzusetzen.

Für eine erste, unverbindliche Kontaktaufnahme stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

### Hauptniederlassung Rödermark

Max-Planck-Str. 8  
63322 Rödermark  
06074 | 89 19 80

### Zweigniederlassung Darmstadt

Saalbastr. 27  
64283 Darmstadt  
06151 | 31 03 0

**CONTRUST**  
STEUERBERATUNGSGESellschaft MBH

[email@contrust-online.de](mailto:email@contrust-online.de)  
[www.contrust-online.de](http://www.contrust-online.de)



CONTRUSTNETZWERK.DE  
VERBUND SELBSTÄNDIGER BERATER



# Auswärts bei FC Ingolstadt



## Infos für alle Lilienfans

### Audi Sportpark

Rechtzeitig zur Saison 2010/11 wurde das neue Stadion des FC Ingolstadt 04 fertig gestellt. Die neue Arena ist für rund 15.800 Zuschauer konzipiert und macht den Audi Sportpark zum neuen Zuhause der Schanzer. Neben komplett überdachten Zuschauerhängen befinden sich auch die Bereiche vor den Kiosken und Sanitäranlagen unter dem Stadionsdach. Auf diese Weise sind die Stadionbesucher bei Wind und Wetter geschützt. Auf der Westseite der Anlage ist zusätzlich eine große Piazza angelegt, der ideale Treffpunkt für alle Stadionbesucher.

### Darmstadt vs. Ingolstadt

- Ingolstadt und Darmstadt sind 236 Kilometer Luftlinie voneinander entfernt
- Mit rund 132.500 Einwohnern auf einer Fläche von 133 Quadratkilometern gehört die fünftgrößte Stadt Bayerns zu den am schnellsten wachsenden Städten in Deutschland
- Darmstadt hat im Vergleich dazu mit 155.000 zwar mehr Einwohner, aber nur eine Fläche von 122 Quadratkilometern zu bieten

### Die Sehenswürdigkeiten

#### Das Rathaus

Die Altstadt von Ingolstadt ist weitestgehend erhalten. Neben dem Wahrzeichen der Stadt, dem Kreuztor, ist besonders das Alte Rathaus sehenswert. Der denkmalgeschützte Baukomplex stammt im Kernbau aus dem 14. Jahrhundert. Ende des 19. Jahrhunderts wurde aus den vier Gebäuden, die das Alte Rathaus bilden, ein homogenes Ensemble geschaffen.

#### Audi Forum

Die Metropole an der Donau ist unter anderem bekannt als Automobilstandort. Interessante Einblicke in automobilen Themen bekommt man in der Erlebniswelt Audi Forum. Durch die Einbettung in wirtschaftliche und gesellschaftliche Rahmenbedingungen ist das Museum mehr als ein reines Technikmuseum.

In zahlreichen Führungen erlebt man, neben einem Rundgang durch die gesamte Geschichte des Automobils, auch einen faszinierenden Rückblick auf das 20. Jahrhundert mit seinen umwälzenden Veränderungen.

### Die Anfahrt

#### Mit dem PKW

Nehmen Sie die B26, dann weiter auf B496 Richtung Seligenstadt fahren. Bei Ausfahrt A3 Richtung Würzburg fahren. An der Gabelung links halten und weiter auf E45, um auf die A9 zu gelangen. Fahren Sie bei der Ausfahrt Ingolstadt-Süd ab, biegen Sie links auf die Manchinger Straße Richtung Ingolstadt-Süd/Gewerbegebiet und folgen Sie dem Straßenverlauf circa 3 km. Die Parkplätze sind ausgeschildert.

#### ÖPNV

Fahren Sie mit dem Intercity vom Hauptbahnhof Darmstadt an den Frankfurter Hauptbahnhof. Sie gelangen mit dem Intercity Express an den Hauptbahnhof Würzburg. Von dort aus nehmen Sie den ICE nach Ingolstadt. Das Stadion wird an Spieltagen zwei Stunden vor Anpfiff aus der Stadtmitte zusätzlich zum regulären Linienverkehr (Linie 21,51 und 52) um kostenlosen Shuttlebussen der Linie 202 angefahren. Die Busse, die den Audi Sportpark im 10-Minutentakt ansteuern, starten am Zentralen Omnibusbahnhof und fahren auf direktem Weg zum Stadion.

Für alle Fans, die in Ingolstadt nicht dabei sein können, berichtet unser **SV 98 Fanradio** ([sv98.cc/Fanradio](http://sv98.cc/Fanradio)) 90 Minuten lang aus dem Stadion. Zudem verpasst ihr nichts mit unserem **Liveticker** unter [liveticker.sv98.de](http://liveticker.sv98.de)

Offizieller Sponsor und Lieferant des SV Darmstadt 98!



**STERN**

APOTHEKE



Freundlich!  
Kompetent!

Für Ihre Gesundheit vor Ort!

**Mo - Fr von 8 - 18.30 Uhr und Sa von 9 - 14 Uhr geöffnet**  
**Direkt an der Haltestelle „Pallaswiesenstraße“**

Stern Apotheke Dr. Christian Ude e.K. | Frankfurter Straße 19 | 64293 DA | Tel 06151 - 79147

# REUTHER & GOLDSCHMIDT

## RECHTSANWÄLTE · FACHANWÄLTE

### ARMIN REUTHER

- ▷ Fachanwalt für Verkehrsrecht
- ▷ Fachanwalt für Versicherungsrecht
- ▷ Zivilrecht\*

### ANDREA GOLDSCHMIDT

- ▷ Fachanwältin für Arbeitsrecht
- ▷ Fachanwältin für Sozialrecht
- ▷ Mietrecht\*

Darmstädter Straße 1 . Im Jagdschloß . 64404 Bickenbach  
Telefon 0 62 57- 944 844 . Telefax 0 62 57- 938 777  
E-Mail [kanzlei@reuther-goldschmidt.de](mailto:kanzlei@reuther-goldschmidt.de)



# Neues von Im Zeichen der Lilie



## TE Connectivity und der SV 98 tapezieren die Oetinger Villa

Renovierungsaktion „Im Zeichen der Lilie“ - Der Verein Vielbunt e.V. wird vor dem Einzug in die Oetinger Villa durch den SV Darmstadt 98 und dessen Kampagnen-Partner TE Connectivity unterstützt.

Am 16. März hieß es für Mitarbeiter von TE Connectivity sowie dem SV Darmstadt 98 wieder Renovieren „Im Zeichen der Lilie“. Ausgewähltes Objekt war dieses Mal die Oetinger Villa in Darmstadt, wo man einen Teil zum neu entstehenden „Queeren Zentrum“ beitragen wollte. Die fleißigen Helferinnen und Helfer sorgten in 5-stündiger Arbeit dafür, dass einer der historischen Räume neu tapeziert wurde. Der SV 98 und TE Connectivity stellten neben den Arbeitskräften ebenfalls die notwendigen Materialien zur Verfügung und überreichten noch einen Scheck an den Verein Vielbunt e.V.

In den Räumlichkeiten eröffnet der Verein Vielbunt e.V. Anfang Mai ein „Queeres Zentrum“. Das Zentrum soll verschiedene Zwecke für die LGBT-Szene erfüllen. Es dient sowohl der Stärkung der Selbsthilfe und Vernetzung, ist aber auch Begegnungsstätte, Veranstaltungsort und Anlaufstelle für Informationen rund um die Gemeinschaft der Schwulen, Lesben, Bisexuellen und Transsexuellen.

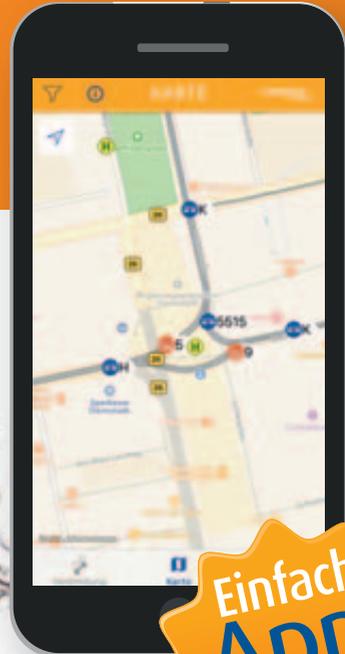
Die Aktion stand ganz im Zeichen des sozialen Engagements des SV Darmstadt 98. Gemeinsam mit dem Kampagnenpartner TE Connectivity renoviert der SV 98 regelmäßig soziale Einrichtungen im Raum Darmstadt. Martina Dotzert äußerte sich stellvertretend für TE Connectivity: „Wir haben uns aus Überzeugung heute bei der Renovierungsaktion des Queeren Zentrums beteiligt. TE Connectivity hat konzernweit eine Initiative zum gleichen Thema ins Leben gerufen, damit alle TE-Mitarbeiter sich an ihrem Arbeitsplatz sicher, respektiert, wertgeschätzt und unterstützt fühlen können.“

Auch der stellvertretende Vorsitzende von Vielbunt, Alexander Arnold und Sozialdezernentin Barbara Akdeniz zeigten sich sehr zufrieden mit der Aktion und freuten sich über die zusätzliche, ehrenamtliche Hilfe, die gleichzeitig Toleranz und Vielfalt demonstrierte.



# Deine App für Bus und Bahn

- Fahrzeugortung
- Verkehrsinfos
- Abfahrtsmonitor



Einfach  
**App-**  
gefahren!



Google Play



App Store

# software AG



Offizieller  
Hauptsponsor

---

WIR LILIEN.  
AUS TRADITION  
ANDERS

---

Erfahren Sie mehr: [www.software.ag/lilien](http://www.software.ag/lilien)